

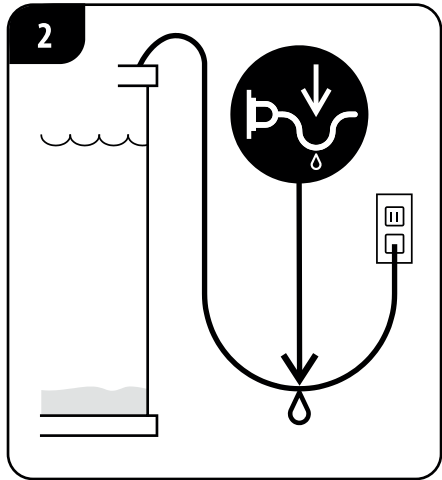
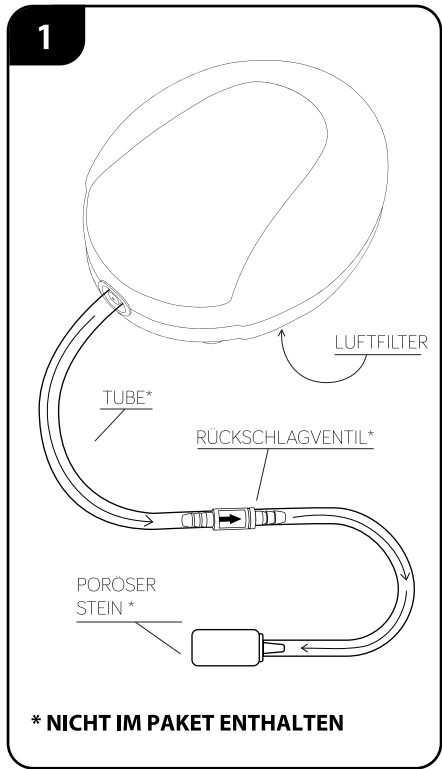
DE

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für BLOW, einen ultraleisen Aquarienbelüfter (weniger als 28 Db) mit einer langen Lebensdauer und einem hocheffizienten reinen Kupfermotor entschieden haben. Spezielles internes Design und externe Gummifüße reduzieren Vibrationen und Geräusche erheblich. Die Sauerstoffanreicherung des Wassers macht die Umgebung für die Fische angenehmer, fördert ein natürlicheres Verhalten, weniger Stress und einen besseren Gesundheitszustand. Geeignet für den Einsatz in Süß- und Meerwasseraquarien.

AQPET



Importato da:
Funhobby Italia Srl
IT08608541218
funhobby.it



SICHERHEITSINFORMATION

Das BLOW-Produkt wurde gemäß den geltenden EG-Richtlinien entwickelt und hergestellt, um einen sicheren und zuverlässigen Gebrauch während seines gesamten Lebenszyklus zu gewährleisten. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann Schäden verursachen und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen. **Es ist notwendig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen oder gewartet wird.** Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch dieses Gerät verursacht werden, wenn Sie diese Bedienungsanleitung nicht sorgfältig gelesen und verstanden haben oder die Anweisungen hierin nicht befolgt haben. Um Unfälle jeder Art zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Warnhinweise (zusätzlich zu den elementarsten Sicherheitsvorschriften) sehr genau.

BEACHTUNG

- Dieses Gerät kann nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und alle, die keine Erfahrung haben oder noch nie ein ähnliches Produkt verwendet haben, dürfen das Heizgerät nur unter Aufsicht benutzen. Es ist Kindern absolut verboten, mit dem Gerät zu spielen, da es gefährlich ist. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Trennen oder schalten Sie alle Geräte im Aquarium aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder neue Geräte installieren. Sollten die Anschlussstecker eines Gerätes oder die Steckdose nass sein, ziehen Sie den Hauptschalter ab, bevor Sie das Netzkabel der vorhandenen Geräte abziehen.
- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung des Kabels muss das Gerät entsorgt werden.
- Überprüfen Sie die Spannung auf dem Geräteschild und stellen Sie sicher, dass sie in Bezug auf die Netzspannung korrekt ist.
- Der tiefste Punkt des Kabels muss niedriger als die Steckdose sein, um zu verhindern, dass Wassertropfen versehentlich vom Kabel herabfallen und in die Steckdose gelangen (Abb. 1). Wenn das Kabel nass ist, berühren Sie den Stecker nicht mit den Händen; Bevor Sie das Gerät vom Netz trennen, trennen Sie den Hauptschalter des Hauses.
- Wichtig ist, dass das Gerät wie andere Elektrogeräte vorgeschaltet durch einen Differenzialschalter (Lebensrettend) mit Ansprechstrom $\leq 30\text{mA}$ abgesichert ist.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Während der Installation des Geräts oder seiner Wartung vermeiden Sie es, es am Netzkabel anzuheben.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass Sie es korrekt installiert haben.
- Führen Sie niemals Reparaturen oder technische Veränderungen am Gerät durch und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser, es kann nur zur äußerlichen Anwendung verwendet werden. Nicht für Trinkwasser verwenden. Nicht für brennbare oder explosive, abrasive oder korrosive Flüssigkeiten verwenden. Nur zur Teich- oder Aquarienwasseraufbereitung verwenden.

VORBEREITENDE KONTROLLEN

Auf Beschädigungen prüfen - Überprüfen Sie die verschiedenen Teile des Geräts auf Beschädigungen durch Stöße, Risse oder Abschürfungen. Prüfen Sie insbesondere:

- dass keine Anzeichen und/oder Dellen vorhanden sind, die auf Stöße während des Transports hinweisen.
- die Unversehrtheit der elektrischen Kabel.
- die Integrität einer seiner Komponenten an

SCHADENMELDUNGSVERFAHREN

Wenn ein Schaden festgestellt wird, unterbrechen Sie den Verbindungsvorgang und melden Sie die Art des Schadens dem Kundendienst des Herstellers.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF!

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Installieren Sie die Luftpumpe in einer festen Position
2. Schneiden Sie das Rohr auf die gewünschte Länge
3. Verbinden Sie den Schlauch mit der Pumpe
4. Installieren Sie das Rückschlagventil an der Rohrleitung in Pfeilrichtung
5. Verbinden Sie das Rohr mit den porösen Steinen

Hinweise: Das Modell BLOW2 erfordert dasselbe Verfahren für beide Ausgänge. Für einen effizienteren Betrieb muss die Länge der beiden Rohre gleich sein.

BEACHTUNG

Der Schlauch, das Rückschlagventil und der Airstone sind nicht im Lieferumfang enthalten.

HINWEIS

Platzieren Sie die Luftpumpe höher als den Wasserspiegel. Befindet sich die Pumpe unterhalb des Wasserspiegels, muss zwingend ein Rückschlagventil installiert werden, um ein Zurückfließen des Wassers zu verhindern. **Stellen Sie die Luftpumpe nicht in Wasser, die Pumpe ist nur für den externen Gebrauch bestimmt.**

INSTANDHALTUNG

Das Produkt bedarf keiner besonderen Wartung. Sorgen Sie nur für einen regelmäßigen Austausch des porösen Steins, um den richtigen Luftstrom zu gewährleisten und die Unversehrtheit des Rohres zu überprüfen. Wenn die Luftmenge nach längerer Verwendung der Luftpumpe nicht stabil ist, überprüfen Sie, ob der Filter im unteren Teil nicht durch Staub verstopft ist, wenn ja, reinigen und / oder ersetzen Sie ihn.

IT

SMALTIMENTO PRODOTTO:

Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/EC, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente consente di evitare possibili conseguenze per l'ambiente e per la salute.

GARANZIA

Tutti i prodotti AQPET sono garantiti per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di produzione e di fabbricazione. AQPET non sarà responsabile per danni accidentali a persone o cose dovuti a negligenza/manomissioni da parte dell'utente, o mancata manutenzione prescritta. La garanzia copre unicamente la riparazione o la sostituzione dello strumento qualora il danno non sia imputabile a negligenza o ad uso improprio da parte dell'utente.

EN

PRODUCT DISPOSAL:

For the correct disposal of the product in accordance with the European directive 2002/96 / EC, the product must not be disposed of together with municipal waste. It can be delivered to the appropriate difference collection centers set up by the municipal administrations, or to retailers that provide this service. Disposing separately allows you to avoid possible consequences for the environment and health.

GUARANTEE

All AQPET products are guaranteed for 24 months from the date of purchase against manufacturing and manufacturing defects. AQPET will not be liable for accidental damage to people or property due to negligence / tampering by the user, or lack of prescribed maintenance. The warranty only covers the repair or replacement of the instrument if the damage is not attributable to negligence or improper use by the user.

FR

ÉLIMINATION DU PRODUIT :

Pour une élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2002/96 / CE, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il peut être livré aux centres spéciaux de collecte des différences mis en place par les administrations communales, ou aux commerçants qui assurent ce service. L'élimination séparée vous permet d'éviter d'éventuelles conséquences pour l'environnement et la santé.

GARANTIE

Tous les produits AQPET sont garantis 24 mois à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication et de fabrication. L'AQPET ne sera pas responsable des dommages accidentels aux personnes ou aux biens dus à une négligence / altération de la part de l'utilisateur, ou à un manque d'entretien prescrit. La garantie ne couvre la réparation ou le remplacement de l'instrument que si le dommage n'est pas imputable à une négligence ou à une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur.

DE

PRODUKTENTSORGUNG:

Zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96 / EG darf das Produkt nicht zusammen mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden. Es kann an die speziellen Differenzsammelstellen der Stadtverwaltungen oder an Händler, die diesen Service anbieten, abgegeben werden. Durch die getrennte Entsorgung vermeiden Sie mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit.

GARANTIE

Alle AQPET-Produkte haben eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum gegen Herstellungs- und Herstellungsfehler. AQPET haftet nicht für zufällige Personen- oder Sachschäden aufgrund von Fahrlässigkeit / Manipulation durch den Benutzer oder fehlender vorgeschriebener Wartung. Die Garantie umfasst nur die Reparatur oder den Austausch des Gerätes, wenn der Schaden nicht auf Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung durch den Benutzer zurückzuführen ist.



TIMBRO DEL RIVENDITORE	
DATA DI ACQUISTO	DURATA GARANZIA Due anni dalla data di acquisto
LOTTO PRODUZIONE	

AQPET

BLOW_{1&2}



IT Aeratore per acquari

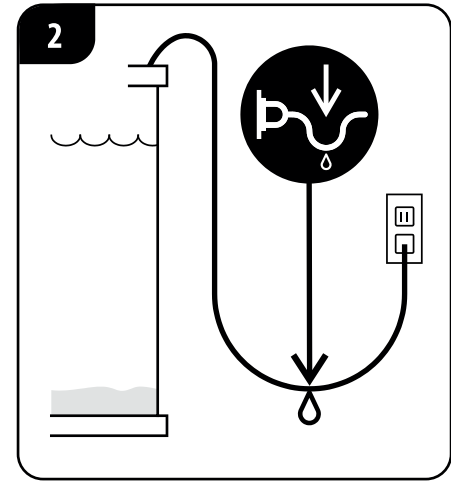
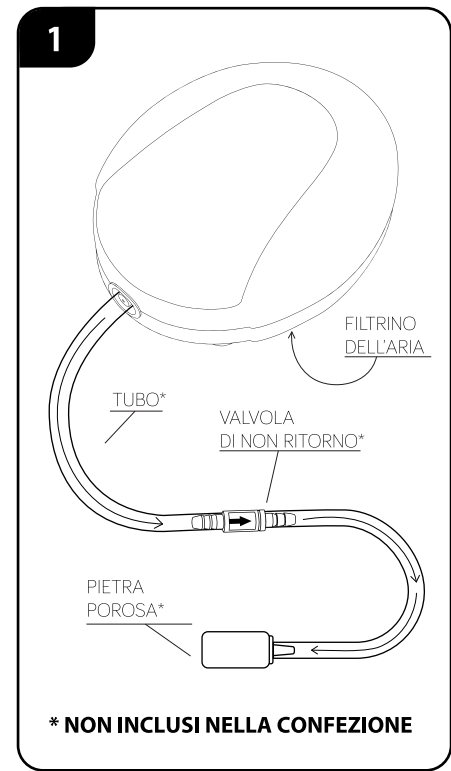
EN Aquarium aerator

FR Aérateur d'aquarium

DE Aquarienbelüfter



Gentile cliente, grazie per aver scelto BLOW un aeratore per acquari ultra silenzioso (inferiore a 28 Db) con un motore in rame puro a lunga durata ed alta efficienza. Il design interno speciale e i piedini in gomma esterni riducono notevolmente le vibrazioni e il rumore. L'ossigenazione dell'acqua rende l'ambiente più confortevole per i pesci favorendo un comportamento più naturale, meno stress e uno stato di salute migliore. Idoneo all'uso sia in acquari d'acqua dolce che d'acqua marina.



INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Il prodotto BLOW è stato progettato e realizzato in base alle attuali direttive CE per garantire un utilizzo sicuro ed affidabile per tutto il suo ciclo di vita. Un uso scorretto del prodotto può provocare danni e compromettere la sicurezza dell'utente.

È necessario leggere con attenzione questo manuale di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio o di procedere alla sua manutenzione. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni procurati da questo apparecchio se non si è letto con attenzione e capito questo manuale di istruzioni o se non ci si è attenuti a quanto qui prescritto. Onde evitare qualsiasi tipo di infortunio osservare con molta attenzione le seguenti avvertenze (oltre alle più elementari disposizioni di sicurezza).

⚠ ATTENZIONE

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni. Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e tutti coloro che non hanno esperienza o non hanno mai utilizzato un prodotto simile possono utilizzare il termoisolatore solo se supervisionati. E' assolutamente vietato ai bambini di giocare con il dispositivo, in quanto pericoloso. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Scollegare o spegnere tutti i dispositivi presenti nell'acquario prima di effettuare operazioni di manutenzione o di installazione di nuovi dispositivi. Nel caso in cui la spina di connessione di qualche apparecchio o la presa di corrente fossero bagnate, disinserire l'interruttore generale prima di staccare il cavo di alimentazione degli apparecchi presenti.
- Non è possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo è da smaltire.
- Controllare il voltaggio sull'etichetta del dispositivo ed accertarsi che sia corretto rispetto alla tensione di rete.
- Il punto più basso del cordone deve trovarsi più in basso rispetto alla presa di corrente al fine di evitare che gocce d'acqua possano accidentalmente scendere dal cavo ed entrare nella presa (Fig.2). Nel caso il cavo sia bagnato, non toccare la spina con le mani; prima di scollegare l'apparecchio staccare l'interruttore generale di casa.
- E' importante che il dispositivo, come gli altri apparecchi elettrici, sia protetto a monte da un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento ≤ 30mA.
- Il dispositivo deve essere utilizzato per il solo scopo preposto.
- Durante l'installazione dell'apparecchio o la sua manutenzione evitare di sollevarlo tramite il cavo di alimentazione.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio assicurarsi di averlo installato correttamente.
- Non effettuare mai riparazioni o modifiche tecniche all'apparecchio ed utilizzare solo ricambi originali.
- Non immergere il prodotto in acqua, è utilizzabile solo per uso esterno. Non usare per acqua potabile. Non usare per liquidi infiammabili o esplosivi, abrasivi o corrosivi. Usare solo per il trattamento di acque di laghetto o acquario.

VERIFICHE PRELIMINARI

Controllo di eventuali danni - Verificate che le varie parti del dispositivo non presentino danni fisici dovuti ad urti, strappi o abrasioni. Controllate in modo particolare:

- che non vi siano segni e/o ammaccature, indicative di urti avvenuti durante il trasporto.
- l'integrità dei cavi elettrici.
- l'integrità dei suoi eventuali componenti

PROCEDURA DI SEGNALAZIONE DANNI

Nel caso si riscontrino dei danni, interrompete la procedura di collegamento e segnalate la natura dei danni riscontrati all'ufficio supporto clienti della ditta produttrice.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI!

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Installare la pompa ad aria in posizione fissa
- Tagliare il tubo in base alla lunghezza desiderata
- Collegare il tubo alla pompa
- Installare la valvola di non ritorno sul tubo seguendo il verso della freccia
- Collegare il tubo alle pietre porose

Note: Il modello BLOW₂ necessita dello stesso procedimento per entrambe le uscite. Per un funzionamento più efficiente la lunghezza dei due tubi deve essere uguale.

ATTENZIONE

Il tubo, la valvola di non ritorno e la pietra porosa non sono incluse nella confezione.

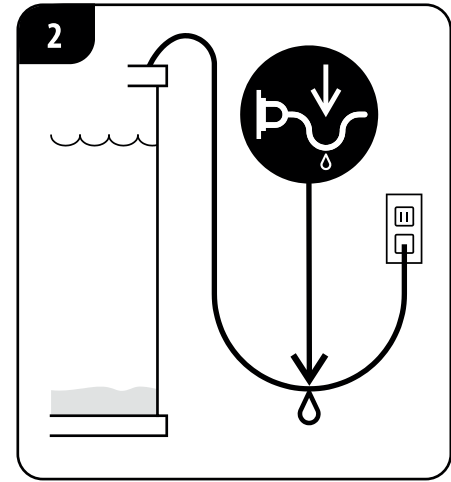
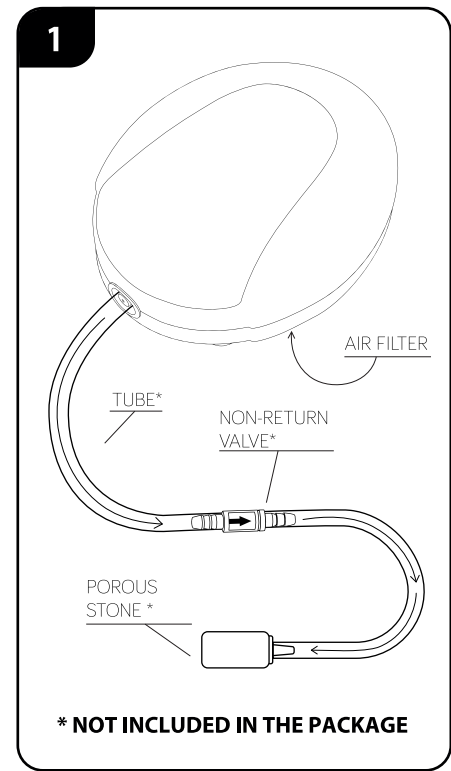
NOTE

Posizionare la pompa ad aria più in alto del livello dell'acqua. Se la pompa è inferiore al livello dell'acqua, è necessario installare obbligatoriamente una valvola di non ritorno per impedire il riflusso dell'acqua. **Non mettere la pompa ad aria in acqua, la pompa è solo per uso esterno.**

MANUTENZIONE

Il prodotto non necessita di particolare manutenzione. Provvedere soltanto ad una regolare sostituzione della pietra porosa per garantire il giusto flusso d'aria e al controllo dell'integrità del tubo. Dopo aver utilizzato la pompa ad aria per un periodo di tempo, se il volume dell'aria non è stabile, controllare che il filtrino posto nella parte inferiore non sia bloccato dalla polvere, in tal caso, provvedere alla sua pulizia e/o sostituzione.

Dear customer, thank you for choosing BLOW an ultra quiet aquarium aerator (less than 28 Db) with a long life and high efficiency pure copper motor. Special internal design and external rubber feet greatly reduce vibration and noise. The oxygenation of the water makes the environment more comfortable for the fish, promoting a more natural behavior, less stress and a better state of health. Suitable for use in both freshwater and seawater aquariums.



SAFETY INFORMATION

The BLOW product has been designed and manufactured according to current EC directives to ensure safe and reliable use throughout its life cycle. Incorrect use of the product can cause damage and compromise user safety.

It is necessary to carefully read this instruction manual before putting the appliance into operation or carrying out its maintenance. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by this appliance if you have not carefully read and understood this instruction manual or if you have not followed the instructions herein. In order to avoid any type of accident, observe the following warnings very carefully (in addition to the most basic safety provisions).

⚠ WARNING

- This device cannot be used by children under the age of 8. People with reduced physical, sensory or mental abilities and all those who have no experience or have never used a similar product can use the heater only if supervised. It is absolutely forbidden for children to play with the device, as it is dangerous. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Disconnect or turn off all devices in the aquarium before carrying out maintenance or installing new devices. In the event that the connection plug of some appliance or the socket are wet, disconnect the main switch before disconnecting the power cord of the appliances present.
- The power cord cannot be replaced. If the cable is damaged, the device must be disposed of.
- Check the voltage on the device label and make sure it is correct with respect to the mains voltage.
- The lowest point of the cord must be lower than the socket in order to prevent drops of water from accidentally descending from the cable and entering the socket (Fig.1). If the cable is wet, do not touch the plug with your hands; before disconnecting the appliance, disconnect the main house switch.
- It is important that the device, like other electrical appliances, is protected upstream by a differential switch (lifesaving) with intervention current ≤ 30mA.
- The device must be used only for the intended purpose.
- During the installation of the appliance or its maintenance, avoid lifting it using the power cable.
- Before putting the appliance into operation, make sure you have installed it correctly.
- Never carry out repairs or technical modifications to the appliance and use only original spare parts.
- Do not immerse the product in water, it can only be used for external use. Do not use for drinking water. Do not use for flammable or explosive, abrasive or corrosive liquids. Use only for pond or aquarium water treatment.

PRELIMINARY CHECKS

Check for damage - Check the various parts of the device for physical damage due to bumps, tears or abrasions. Check in particular:

- that there are no signs and / or dents, indicative of impacts occurred during transport.
- the integrity of the electrical cables.
- the integrity of any of its components

DAMAGE REPORTING PROCEDURE

If any damage is found, stop the connection procedure and report the nature of the damage to the manufacturer's customer support office.

SAVE THESE INSTRUCTIONS WITH CARE!

OPERATING INSTRUCTIONS

- Install the air pump in a fixed position
- Cut the tube to the desired length
- Connect the hose to the pump
- Install the non-return valve on the pipe following the direction of the arrow
- Connect the pipe to the porous stones

Notes: The BLOW₂ model requires the same procedure for both outputs. For more efficient operation, the length of the two pipes must be the same.

ATTENTION

The hose, the non-return valve and the airstone are not included in the package.

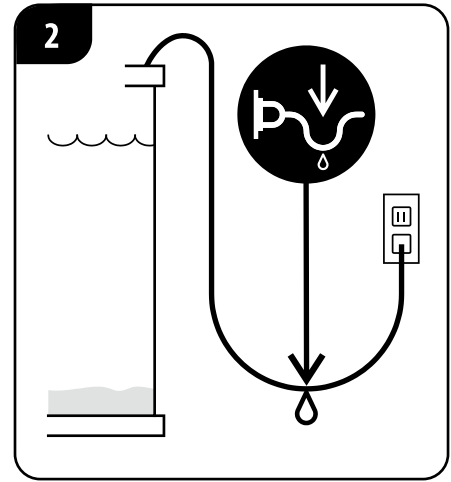
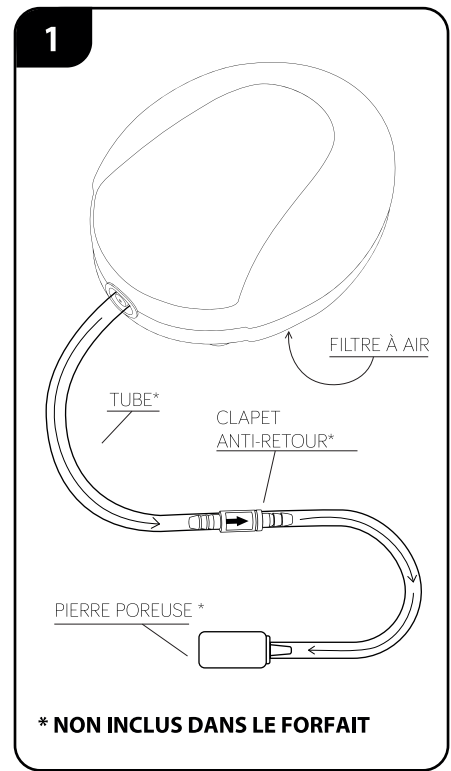
NOTE

Place the air pump higher than the water level. If the pump is below the water level, a non-return valve must be installed to prevent the water from flowing back. **Do not put the air pump in water, the pump is for external use only.**

MAINTENANCE

The product does not require any particular maintenance. Only provide for a regular replacement of the porous stone to ensure the right air flow and to check the integrity of the tube. After using the air pump for a period of time, if the air volume is not stable, check that the filter located in the lower part is not blocked by dust, if so, clean and / or replace it.

Cher client, merci d'avoir choisi BLOW un aérateur d'aquarium ultra silencieux (moins de 28 Db) avec un moteur en cuivre pur longue durée et haute efficacité. La conception interne spéciale et les pieds en caoutchouc externes réduisent considérablement les vibrations et le bruit. L'oxygénation de l'eau rend l'environnement plus confortable pour les poissons, favorisant un comportement plus naturel, moins de stress et un meilleur état de santé. Convient pour une utilisation dans les aquariums d'eau douce et d'eau de mer.



INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Le produit BLOW a été conçu et fabriqué conformément aux directives CE en vigueur pour garantir une utilisation sûre et fiable tout au long de son cycle de vie. Une mauvaise utilisation du produit peut causer des dommages et compromettre la sécurité de l'utilisateur. Il est nécessaire de lire attentivement ce manuel d'instructions avant de mettre l'appareil en service ou d'effectuer son entretien. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par cet appareil si vous n'avez pas lu et compris attentivement ce manuel d'instructions ou si vous n'avez pas suivi les instructions ci-après. Afin d'éviter tout type d'accident, respectez très attentivement les avertissements suivants (en plus des consignes de sécurité les plus élémentaires).

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et toutes celles qui n'ont aucune expérience ou n'ont jamais utilisé un produit similaire ne peuvent utiliser le radiateur que sous surveillance. Il est absolument interdit aux enfants de jouer avec l'appareil, car c'est dangereux. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Déconnectez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium avant d'effectuer l'entretien ou d'installer de nouveaux appareils. Dans le cas où la fiche de connexion de certains appareils ou la prise sont humides, débranchez l'interrupteur principal avant de débrancher le cordon d'alimentation des appareils présents.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Vérifiez la tension sur l'étiquette de l'appareil et assurez-vous qu'elle est correcte par rapport à la tension du secteur.
- Le point le plus bas du cordon doit être plus bas que la prise afin d'éviter que des gouttes d'eau ne descendent accidentellement du câble et ne pénètrent dans la prise (Fig. 1). Si le câble est mouillé, ne touchez pas la fiche avec vos mains ; avant de débrancher l'appareil, débranchez l'interrupteur principal de la maison.
- Il est important que l'appareil, comme les autres appareils électriques, soit protégé en amont par un interrupteur différentiel (sauvetage) avec un courant d'intervention ≤ 30mA.
- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- Lors de l'installation de l'appareil ou de son entretien, évitez de le soulever à l'aide du câble d'alimentation.
- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous de l'avoir correctement installé.
- N'effectuez jamais de réparations ou de modifications techniques sur l'appareil et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau, il ne peut être utilisé que pour un usage externe. Ne pas utiliser pour l'eau potable. Ne pas utiliser pour des liquides inflammables ou explosifs, abrasifs ou corrosifs. Utiliser uniquement pour le traitement de l'eau d'étang ou d'aquarium.

CONTRLES PRÉLIMINAIRES

Vérifier l'absence de dommages - Vérifiez que les différentes parties de l'appareil ne présentent pas de dommages physiques dus à des chocs, des déchirures ou des abrasions. Vérifiez notamment :

- qu'il n'y a aucun signe et/ou bosse, indicatif d'impacts survenus pendant le transport.
- l'intégrité des câbles électriques.
- l'intégrité de l'un de ses composants

PROCÉDURE DE SIGNALEMENT DES DOMMAGES

Si vous constatez des dommages, arrêtez la procédure de connexion et signalez la nature des dommages au service client du fabricant.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN !

MODE D'EMPLOI

- Installez la pompe à air dans une position fixe
- Coupez le tube à la longueur désirée
- Connectez le tuyau à la pompe
- Installez le clapet anti-retour sur le tuyau en suivant le sens de la flèche
- Connectez le tuyau aux pierres poreuses

Remarques : Le modèle BLOW₂ nécessite la même procédure pour les deux sorties. Pour un fonctionnement plus efficace, la longueur des deux tuyaux doit être la même.

ATTENTION

Le tuyau, le clapet anti-retour et l'airstone ne sont pas inclus dans l'emballage.

REMARQUE

Placez la pompe à air plus haut que le niveau de l'eau. Si la pompe est en dessous du niveau de l'eau, il est obligatoire d'installer un clapet anti-retour pour empêcher l'eau de refluer. **Ne pas mettre la pompe à air dans l'eau, la pompe est à usage externe uniquement.**

ENTRETIEN

Le produit ne nécessite aucun entretien particulier. Ne prévoir qu'un remplacement régulier de la pierre poreuse pour assurer le bon débit d'air et vérifier l'intégrité du tube. Après avoir utilisé la pompe à air pendant un certain temps, si le volume d'air n'est pas stable, vérifiez que le filtre situé dans la partie inférieure n'est pas obstrué par la poussière, si oui, nettoyez-le et/ou remplacez-le.